

# POLÓNIA

Mercado do Vinho - Sinopse 2004-2014

## Introdução

A República da Polónia é um Estado da UE composto por cerca de 38,3 milhões de habitantes distribuídos em 16 subdivisões administrativas, sendo o 34º país do mundo com maior população. Este país possui a 23ª maior economia do mundo, avaliada em 2014 pelo seu PIB em 711,3 mil milhões de euros, em termos reais (PPC – Paridade de Poder de Compra), tendo este aumentado 89% desde 2004. A riqueza por habitante polaco ascendeu a 18.572€, em termos reais, crescendo 91% desde 2004, mas ocupando apenas o 72º lugar no *ranking* mundial.

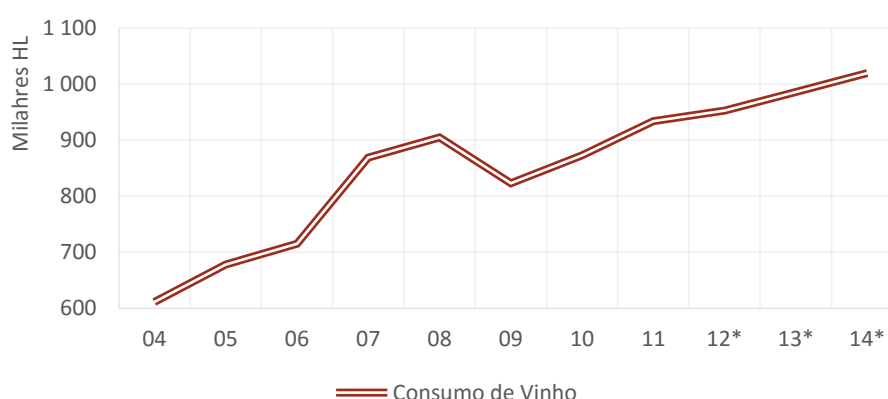
Sendo um dos mercados em observação da ViniPortugal e o 13º maior destino das exportações de vinhos portugueses (o 11º nos vinhos tranquilos), torna-se oportuno o estudo deste mercado e das suas importações.

## Dimensão do Mercado

A produção de vinho na Polónia é praticamente inexistente, essencialmente devido às suas condições irregulares de clima e solo. Ainda assim, existem pequenas produções especializadas na produção de uvas para vinho, sendo que a maior parte destas dedica-se ao cultivo de uvas para vinho doce.

No entanto, o consumo de vinho de mesa neste país tem vindo a aumentar, apesar de ainda representar uma pequena parcela no consumo de bebidas alcoólicas na Polónia – estima-se que as vendas de vinho representem apenas 4% do total de vendas de bebidas alcoólicas no país, sendo que a cerveja representa mais de 80%. Em sentido inverso, nos últimos anos, o consumo de vinhos de frutas tem vindo a diminuir. Em 2014, estima-se que o consumo total de vinho neste país se tenha estabelecido nos 1.020 mil hectolitros, aumentando 67% no período 2004-2014 e atingindo também o máximo desde sempre.

Gráfico 1 - Evolução do consumo de vinho na Polónia (2004-2014)



\*Nota: valores previsionais do consumo de vinho na Polónia entre 2012 e 2014.

Fonte: Organização Internacional da Vinha e do Vinho (OIV) e várias notas de conjuntura.

Por fim, segundo um estudo do AICEP<sup>1</sup>, existem 3 segmentos de vinhos bastante diferenciados na Polónia:

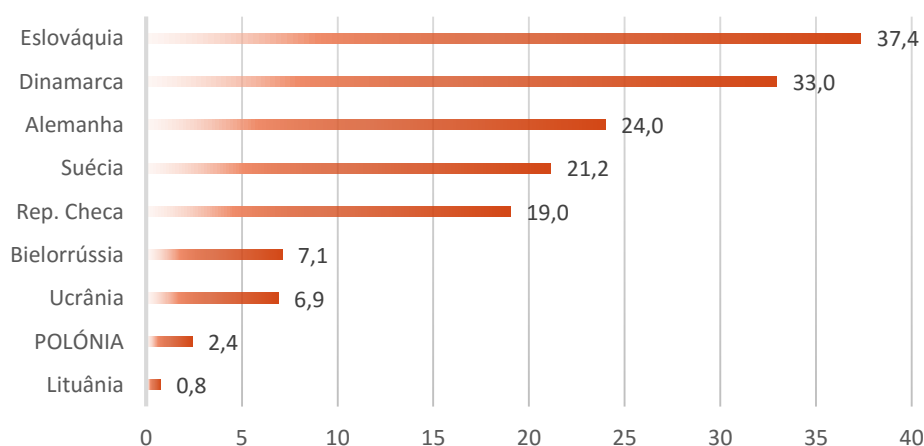
- O segmento 1, caracterizado por vinhos baratos e normalmente importado em granel e engarrafado no país de destino com preços entre os 6,50 e os 15 PLN (1,40€ - 3,50€). É consumido por jovens e durante as refeições ligeiras;
- O segmento 2, onde se incluem vinhos de qualidade média e engarrafados na origem, como é o caso de Portugal, e com preços compreendidos entre os 18 e os 40 PLN (4,20€ - 9,35€). São consumidos em ocasiões especiais e vendidos nas cadeias a retalho;
- O segmento 3, que se refere a vinhos de alta qualidade e com um preço mais elevado, geralmente superior a 45 PLN (10,50€). São vendidos em lojas especializadas a consumidores mais experientes e apreciadores.

## Consumo de Vinho

Visto que a produção de vinho na Polónia é quase inexistente, o consumo de vinho neste país deriva essencialmente de vinho importado. Embora tenha vindo a aumentar nos últimos anos, o consumo de vinho *per capita* na Polónia continua muito longe dos padrões europeus. Segundo os últimos dados oficiais do OIV, o consumo *per capita* neste país estabeleceu-se nos 2,4 litros por habitante, em 2012, estimando-se porém que, em 2014, este valor seja de 2,7 litros.

Em comparação com os seus países vizinhos, a Polónia apenas consegue obter um consumo de vinho por habitante superior ao da Lituânia (Gráfico 2), sendo bastante inferior a todos os restantes.

Gráfico 2 - Consumo de vinho per capita na Polónia e nos países periféricos (2012)



Fonte: Organização Internacional da Vinha e do Vinho (OIV).

Existem algumas razões para que o consumo de vinho na Polónia tenha vindo a aumentar nos últimos anos, entre elas:

- Um desejo maior dos consumidores polacos em provar novos vinhos e novos sabores;

<sup>1</sup> Vinhos – Breve Apontamento, AICEP, 2012.

- A ocidentalização dos hábitos de consumo;
- E ainda o aumento da oferta e do rendimento disponível dos consumidores.

O consumidor-tipo polaco aprecia vinhos de baixo preço, sendo este o factor de compra mais valorizado, o que na verdade constitui uma dificuldade para os vinhos de maior qualidade (e consequentemente, de maior preço). Estima-se que a venda de vinhos com preço superior a 10€ (cerca de 45 *zlotys*) represente apenas 5% do total de vendas no país, sendo o restante ocupado pela venda de vinhos mais baratos. Segundo um estudo do AICEP<sup>2</sup>, durante muitos anos, o vinho tinto búlgaro era o mais consumido no mercado, mas por ser considerado bastante “ácido” foi sendo substituído por vinhos mais suaves de origem ocidental. Já os espumantes e os vinhos fortificados são mais apreciados pela faixa etária mais velha da população.

O consumo de vinho tinto é ligeiramente superior ao vinho branco e o consumo de vinho também atravessa períodos de sazonalidade, visto que está também associado a festas e eventos familiares.

## Comércio externo de vinho

Em 2014, a Polónia estabeleceu-se como o 24º maior mercado de importação de vinho no mundo, em valor, sendo o 19º em volume. Deste modo, neste ano, as importações deste país ascenderam a 11,8 milhões de caixas de 9 litros (105,8 milhões de litros) no valor de 207,8 milhões de euros, tendo o volume e o valor de importação aumentado 63% e 159% desde 2004, respectivamente. Já o preço médio por litro também cresceu, aumentando dos 1,24€ para os 1,96€ (+59%).

*Tabela 1 - Importações polacas de vinho por segmento (2004-2014)*

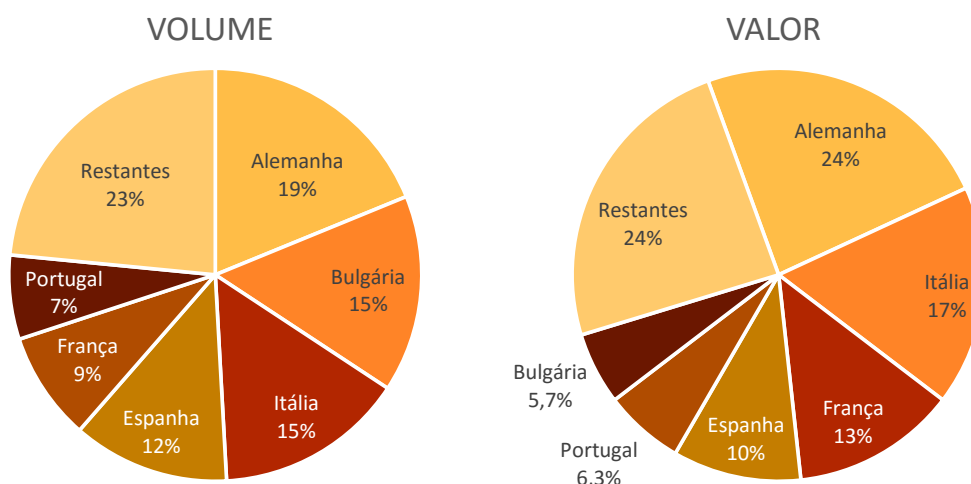
	Volume			Valor			Preço		
	2004	2014	Δ %	2004	2014	Δ %	2004	2014	Δ %
Total	7.210.892	11.752.528	63%	80.222.775	207.817.265	159%	1,24	1,96	59%
Espumante	323.189	509.207	58%	5.618.825	18.855.328	236%	1,93	4,11	113%
Engarrafado	5.252.023	9.017.240	72%	68.840.663	177.170.246	157%	1,46	2,18	50%
Grauel	1.635.681	2.226.081	36%	5.763.287	11.791.691	105%	0,39	0,59	50%

Volume em caixas de 9 litros, valor em Euros e preço em Euros/litro. Fonte: Comext (Eurostat).

Decompondo as importações polacas de vinho por segmentos (Tabela 1), conclui-se que todos registaram aumentos de volume, valor e preço. Ainda assim, o espumante registou o melhor desempenho desde 2004, tendo as suas importações aumentado 236% e o seu preço médio crescido 113%. Por sua vez, as importações de vinho engarrafado, responsáveis por 85% do total de importações em valor (75% em volume), também registaram um grande aumento desde 2004. Em 2014, as importações deste segmento estabeleceram-se nas 9 milhões de caixas, no valor de 177,2 milhões de euros, aumentando assim 72% em volume e 157% em valor; o preço médio aumentou 50%, ultrapassando os 2€ por litro (2,18€). Por fim, as importações de granel aumentaram 36% em volume e 105% em valor, contribuindo para este desempenho o aumento do preço médio em 50%.

<sup>2</sup> Vinhos – Breve Apontamento, AICEP, 2012.

Gráfico 3 - Distribuição dos 6 maiores fornecedores de vinho na Polónia (2014)

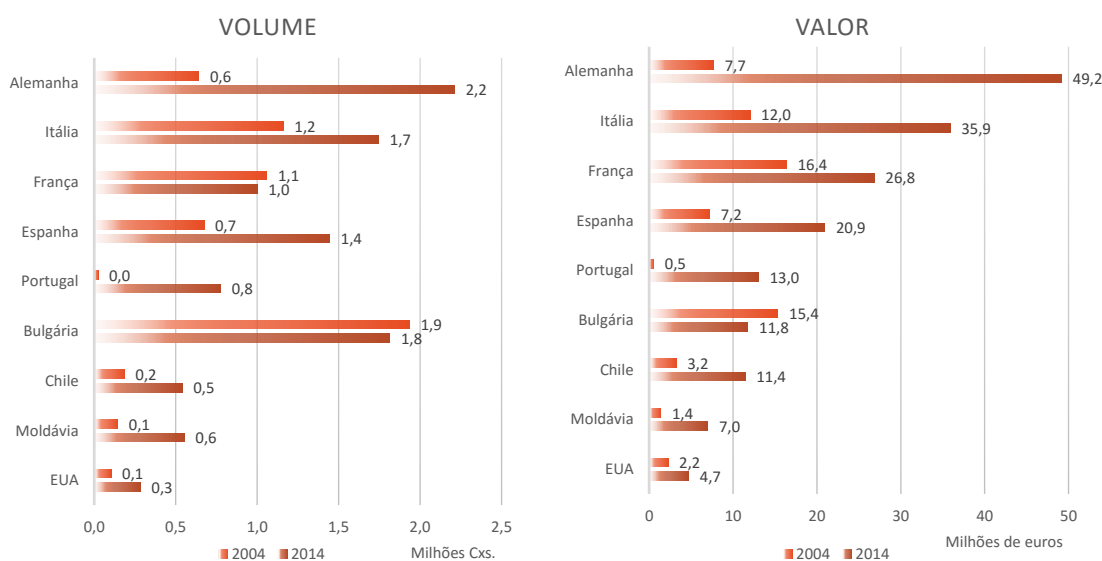


Fonte: Comext (Eurostat).

Os 6 maiores fornecedores de vinho na Polónia representavam, em 2014, pouco mais de ¾ de todo o mercado de importação, tanto em volume como em valor (Gráfico 3). A Alemanha é o país líder de mercado, com quotas de 19% e 24%, respectivamente (2,2 milhões de caixas no valor de 49,2 milhões de euros), ao par que a Itália é o segundo maior fornecedor em valor (quota de 17%, 35,9 milhões de euros) mas o terceiro em volume (quota de 15%, 1,7 milhões de caixas), sendo a Bulgária o segundo maior fornecedor de vinho na Polónia, em volume (15% de quota, 1,8 milhões de caixas); a França fecha o top-3 de importadores de vinho, em valor, com importações no valor de 26,8 milhões de euros, em 2014 (quota de 13%).

Portugal é o 5º maior fornecedor de vinho na Polónia, em valor, com importações no valor de 13 milhões de euros, em 2014 (quota de 6%), sendo o 6º em volume (quota de 7%, 775 mil caixas).

Gráfico 4 – Evolução dos fornecedores de vinho na Polónia, com quotas de mercado superiores a 2%



Fonte: Comext (Eurostat).

Quer em volume, quer em valor, as importações de vinho com origem em Portugal foram as que registaram o melhor desempenho relativo no período 2004-2014, entre os países com quota de mercado superior a 2%, com o volume importado a aumentar mais de 33 vezes (3.257%) e o valor mais de 24 vezes (2.339%), embora o preço médio tenha decrescido cerca de 27% – de salientar também que, em 2004, as importações de vinho português neste país eram bastante reduzidas.

Por sua vez, a Alemanha averbou o segundo melhor desempenho em valor no período em consideração, ou seja, cresceu 541%, o que, na verdade, corresponde ao maior aumento absoluto desde 2004 (+41,5 milhões de euros). Em volume, este país obteve o terceiro maior crescimento relativo (+244%).

Por troca de posições com a Alemanha surge a Moldávia, com o segundo maior crescimento em volume e o terceiro em valor (+282% e +404%, respectivamente). Dos fornecedores com quota de mercado superior a 2%, de 2004 a 2014, apenas a Bulgária registou decréscimos do volume e valor de importação.

## Funcionamento do mercado e importação de vinhos na Polónia

### Canais de distribuição

A distribuição de vinho na Polónia é bastante concentrada nos canais comerciais, seja em lojas especializadas ou em superfícies de venda a retalho, como o Biedronka (da Jerónimo Martins), o Lewiatan e o LIDL, de menor dimensão, e o Kaufland e o Carrefour, de maior dimensão.

Visto que o preço é o factor de compra mais valorizado pelo consumidor polaco, é neste tipo de canal de distribuição onde os consumidores podem usufruir de uma maior oferta e a preços mais acessíveis. O canal HORECA apenas representa uma pequena parcela da distribuição de vinho neste país, visto que os preços neste canal são naturalmente mais elevados.

### Acesso ao mercado e processo de importação

Sendo membro da União Europeia, a Polónia faz parte da União Aduaneira, caracterizada pela livre circulação de bens e serviços e pela adopção de uma política comercial comum entre estados-membros, entre outros. Deste modo, entre Portugal e a Polónia, há livre circulação de bens, capitais, pessoas e serviços, pelo que as mercadorias com origem e destino dentro da União Europeia estão isentas de taxas e controlos alfandegários, apesar de não dispensarem fiscalização.

Ainda assim, qualquer entidade importadora ou que comercialize vinho na Polónia terá que possuir uma licença oficial de importação, em que dependerá o teor alcoólico das bebidas alcoólicas; existem 3 licenças, 1) de teor alcoólico até 4,5% e cerveja, 2) teor alcoólico entre os 4,5% e os 18% e 3) teor alcoólico superior a 18%. Esta licença poderá custar 4.000 *zlotys* no caso de 1) e 2) e 45.000 *zlotys* no caso 3). A rotulagem também deverá obedecer às normas europeias e conter pelo menos o nome do importador, o seu endereço, o país de origem e se contém ou não sulfitos.



## Formação do preço

As transacções efectuadas entre estados-membros requerem o pagamento do Imposto sobre o Valor Acrescentado, o IVA (23% na Polónia), que poderá ser deduzido posteriormente, e ainda uma tarifa alfandegária no valor de 318 zlotys por hectolitro (cerca de 75 euros), sendo que esta tarifa é eliminada entre transacções com países da União Europeia. Existe também um imposto especial para vinhos com graduação alcoólica inferior a 22% no valor de 158 zlotys por hectolitro (aproximadamente 37 euros), a ser pago pelo importador polaco, chamado de AKCYZA.

Assim sendo, o preço final de venda para uma garrafa de vinho com 14 graus de teor alcoólico pode atingir 2,9 vezes mais nos supermercados ou na distribuição, em comparação com o preço de saída da adega, 5,8 vezes no caso do comércio especializado e ainda 11,5 vezes mais no canal HORECA. As margens aplicadas neste exemplo não dispensam consulta de outras fontes.

*Tabela 2 - Exemplo da formação do preço de importação na Polónia*

	Garrafa 75 cl (14º)	Euros (EUR)	Zlotys (PLN)
	<b>Valor FOB</b>	<b>1,37</b>	<b>5,87</b>
	Frete, Armazenagem e outros custos	0,50	2,14
	<b>Valor CIF*</b>	<b>1,87</b>	<b>8,01</b>
	Tarifa alfandegária (318 PLN/Hl)	0,00	0,00
	Imposto Especial sobre o Consumo (1,75 PLZ/% álcool/Hl)	0,18	0,79
	<b>Sub-Total 1</b>	<b>2,05</b>	<b>8,80</b>
	Margem do Importador (25%)	0,51	2,20
A	<b>Sub-Total 2</b>	<b>2,57</b>	<b>11,00</b>
B	Margem Distribuidor/Supermercados (25%)	0,64	2,75
	IVA (23%)	0,74	3,16
	<b>PVP Distribuição/Supermercados</b>	<b>3,95</b>	<b>16,91</b>
100%*(A+B)	Margem Comércio Especializado (100%)	3,21	13,75
	IVA (23%)	1,48	6,32
	<b>PVP Comércio Especializado</b>	<b>7,89</b>	<b>33,81</b>
300%*(A+B)	Margem HORECA (300%)	9,63	41,24
	IVA (23%)	2,95	12,65
	<b>PVP HORECA</b>	<b>15,79</b>	<b>67,63</b>

\*Nota: valor CIF reflecte o preço médio de importação de vinho português na Polónia, em 2014.

Fonte: elaboração própria, via dados AICEP.



## O Vinho Português

### Evolução geral

Tal como foi dito anteriormente, as importações de vinho português registaram o melhor desempenho relativo no mercado de importação polaco entre os países com quota de mercado superior a 2%. Assim, em 2014, Portugal ocupava o 5º posto no *ranking* de maiores fornecedores de vinho na Polónia, em valor, com uma quota de mercado de 6,3% (0,7% em 2004), e o 6º posto em volume, com uma quota de mercado de 6,6% (0,3% em 2004). Em sentido inverso, as exportações portuguesas para a Polónia têm vindo a ganhar relevo nos últimos anos, representando, em 2014, 2,6% do volume total exportado e 2,0% do valor.

Em 2004, as importações de vinho português na Polónia eram bastante reduzidas, cifrando-se nas 23 mil caixas no valor de 534,6 mil euros. Todavia, até 2014, estas importações aumentaram 3.257% em volume e 2.339% em valor, estabelecendo-se assim nas 775 mil caixas de 9 litros no valor de 13 milhões de euros (Tabela 3). Comparativamente com o desempenho do total do mercado de importações no país, as importações portuguesas cresceram bastante acima do mercado, mas o preço médio (1,87€) ficou abaixo da média nacional (1,96€).

*Tabela 3 - Importações polacas de vinho português, por segmento (2004-2014)*

	Volume				Valor				Preço		
	2004	2014	Δ %	Quota	2004	2014	Δ %	Quota	2004	2014	Δ %
Total	23.093	775.306	3257%	6,6%	534.649	13.037.778	2339%	6,3%	2,57	1,87	-27%
Espumante	65	4.698	7140%	0,9%	2.258	109.611	4754%	0,6%	3,87	2,59	-33%
Engarrafado	17.775	581.932	3174%	6,5%	315.343	9.290.863	2846%	5,2%	1,97	1,77	-10%
Granel	306	108.419	35357%	4,9%	9.035	1.311.346	14414%	11,1%	3,28	1,34	-59%
Porto	4.947	80.257	1522%	N.D.	208.013	2.325.958	1018%	N.D.	4,67	3,22	-31%

Volume em caixas de 9 litros, valor em Euros e preço em Euros/litro. Fonte: Comext (Eurostat) e IVDP.

Tal como o total de importações de vinho português, todos os segmentos registaram variações bastante significativas:

- O engarrafado, sem Porto, e responsável por 71% do total de importações, assinalou um aumento de quase 33 vezes no volume e mais de 29 vezes no valor, estabelecendo-se em 2014 nas 582 mil caixas no valor de 9,3 milhões de euros. Em contrapartida, o seu preço médio decresceu 10% para se estabelecer nos 1,77€ por litro;
- O Porto<sup>3</sup>, segundo segmento mais significativo, registou uma queda de 31% no seu preço médio, embora as suas importações tenham aumentado 16 vezes no volume e 11 vezes no valor, cifrando-se nas 80 mil caixas no valor de 2,3 milhões de euros;
- O granel, que correspondia a 306 caixas e a pouco mais de 9 mil euros em 2004, averbou o melhor desempenho relativo entre segmentos, crescendo 354 vezes no volume e 145 vezes no valor. Registou também um preço médio superior a 1€ por litro (1,34€), embora em 2004 o seu preço tenha sido bastante superior<sup>4</sup>;

<sup>3</sup> Os dados apresentados para o vinho do Porto assumem valores de exportação, sendo que a sua análise apenas é realizada para decompor as importações do vinho engarrafado (retirando o efeito Porto da análise).

<sup>4</sup> O preço alto do granel português em 2004 pode estar relacionados com o lapso, extravio ou erro no registo de volumes, em que apenas o valor estaria devidamente registado. Por esta razão, assumimos uma desconfiança sobre a sua veracidade.

- Finalmente, o espumante, que fora o segmento que melhor desempenho averbrou no total de importações polacas, cresceu 72 vezes no volume e 48 vezes no valor, sendo um outro segmento que em 2004 pouco representava (65 caixas no valor de 2.258€);

Em suma, todos os segmentos que constituem as importações de vinho português registaram grandes aumentos, tanto em volume como em valor. Porém, todos tiveram um decréscimo do preço médio, sendo que o engarrafado registou o menor decréscimo entre os segmentos (-10%). Ainda assim, nos últimos dois anos, o crescimento das importações de vinho português diminuiu, sendo que de 2013 para 2014 as importações até diminuíram em valor.

## Posicionamento dos Vinhos de Portugal na Polónia

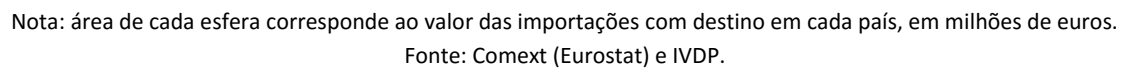
Em 2014, o preço médio por litro das importações de vinho português estabeleceu-se nos 1,87€, diminuindo 27% face a 2004. Todavia, a par do 5º posto no *ranking* de maiores fornecedores em valor, o preço médio português é também o 5º maior nesta amostra (Gráfico 5), sendo superior a países como os EUA ou a Espanha. A França revela o maior preço médio (2,98€), influenciado pelas importações de *champagne*, seguindo-se a Alemanha (2,47€) e o Chile (2,35€). Nenhum país possui um preço médio superior a 3€ por litro.

Gráfico 5 - Comparação de preços médios de importação entre os fornecedores de vinho da Polónia, com quota de mercado superior a 2% (2014)



Fonte: Comext (Eurostat).

Neste mercado de importação, apenas 4 países revelam um valor de importação superior a 20 milhões de euros (Alemanha, Itália, França e Espanha), seguindo-se imediatamente Portugal. Através de uma análise de posicionamento volume-preço (Gráfico 6), Portugal coloca-se entre os seus concorrentes como um país cujas importações possuem um volume compreendido entre as 500 mil e 1 milhão de caixas e um preço médio pouco inferior à média nacional (1,98€).

vini  portugal

# Anexo 1 - Importações de vinho na Polónia (total, espumante, engarrafado e granel)

TOTAL	Volume (litros)	Caixas (9 litros)	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Valor (€)	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Preço (€/litro)	Var. Absoluta	Var. Relativa %
2004	64.898.026	7.210.892	N.D.	N.D.	80.222.775	N.D.	N.D.	1,24 €	N.D.	N.D.
2005	68.714.884	7.634.987	424.095	5,9%	90.575.570	10.352.795	12,9%	1,32 €	0,08	6,6%
2006	71.928.120	7.992.013	357.026	4,7%	106.174.533	15.598.963	17,2%	1,48 €	0,16	12,0%
2007	87.946.468	9.771.830	1.779.816	22,3%	137.355.242	31.180.709	29,4%	1,56 €	0,09	5,8%
2008	91.518.482	10.168.720	396.890	4,1%	154.275.857	16.920.615	12,3%	1,69 €	0,12	7,9%
2009	84.938.690	9.437.632	-731.088	-7,2%	132.107.682	-22.168.175	-14,4%	1,56 €	-0,13	-7,7%
2010	91.713.935	10.190.437	752.805	8,0%	153.325.108	21.217.426	16,1%	1,67 €	0,12	7,5%
2011	96.870.625	10.763.403	572.966	5,6%	166.284.122	12.959.014	8,5%	1,72 €	0,04	2,7%
2012	98.836.547	10.981.839	218.436	2,0%	179.246.489	12.962.367	7,8%	1,81 €	0,10	5,7%
2013	102.301.664	11.366.852	385.013	3,5%	201.024.528	21.778.039	12,1%	1,97 €	0,15	8,4%
2014	105.772.750	11.752.528	385.676	3,4%	207.817.265	6.792.737	3,4%	1,96 €	-0,00	0,0%
<b>TOTAL</b>			<b>4.541.636</b>	<b>63,0%</b>		<b>127.594.490</b>	<b>159,1%</b>		<b>0,73</b>	<b>58,9%</b>
ESPUMANTE	Volume (litros)	Caixas (9 litros)	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Valor (€)	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Preço (€/litro)	Var. Absoluta	Var. Relativa %
2004	2.908.698	323.189	N.D.	N.D.	5.618.825	N.D.	N.D.	1,93 €	N.D.	N.D.
2005	3.230.104	358.900	35.712	11,0%	6.826.375	1.207.550	21,5%	2,11 €	0,18	9,4%
2006	3.135.862	348.429	-10.471	-2,9%	7.969.333	1.142.958	16,7%	2,54 €	0,43	20,3%
2007	6.455.812	717.312	368.883	105,9%	13.649.450	5.680.117	71,3%	2,11 €	-0,43	-16,8%
2008	5.204.576	578.286	-139.026	-19,4%	14.834.335	1.184.885	8,7%	2,85 €	0,74	34,8%
2009	3.322.329	369.148	-209.139	-36,2%	9.371.168	-5.463.167	-36,8%	2,82 €	-0,03	-1,0%
2010	3.298.326	366.481	-2.667	-0,7%	10.608.681	1.237.513	13,2%	3,22 €	0,40	14,0%
2011	3.366.952	374.106	7.625	2,1%	11.252.496	643.815	6,1%	3,34 €	0,13	3,9%
2012	3.372.833	374.759	653	0,2%	12.841.508	1.589.012	14,1%	3,81 €	0,47	13,9%
2013	3.450.152	383.350	8.591	2,3%	14.993.434	2.151.926	16,8%	4,35 €	0,54	14,1%
2014	4.582.863	509.207	125.857	32,8%	18.855.328	3.861.894	25,8%	4,11 €	-0,23	-5,3%
<b>TOTAL</b>			<b>186.018</b>	<b>57,6%</b>		<b>13.236.503</b>	<b>235,6%</b>		<b>2,18</b>	<b>113,0%</b>
ENGARRAFADO	Volume (litros)	Caixas (9 litros)	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Valor (€)	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Preço (€/litro)	Var. Absoluta	Var. Relativa %
2004	47.268.203	5.252.023	N.D.	N.D.	68.840.663	N.D.	N.D.	1,46 €	N.D.	N.D.
2005	53.315.643	5.923.960	671.938	12,8%	78.852.456	10.011.793	14,5%	1,48 €	0,02	1,6%
2006	57.984.890	6.442.766	518.805	8,8%	92.837.669	13.985.213	17,7%	1,60 €	0,12	8,3%
2007	70.959.454	7.884.384	1.441.618	22,4%	118.983.015	26.145.346	28,2%	1,68 €	0,08	4,7%
2008	75.361.538	8.373.504	489.120	6,2%	133.938.477	14.955.462	12,6%	1,78 €	0,10	6,0%
2009	72.472.163	8.052.463	-321.042	-3,8%	118.000.821	-15.937.656	-11,9%	1,63 €	-0,15	-8,4%
2010	78.070.751	8.674.528	622.065	7,7%	137.150.869	19.150.048	16,2%	1,76 €	0,13	7,9%
2011	78.954.915	8.772.768	98.240	1,1%	146.351.759	9.200.890	6,7%	1,85 €	0,10	5,5%
2012	77.774.085	8.641.565	-131.203	-1,5%	155.076.969	8.725.210	6,0%	1,99 €	0,14	7,6%
2013	81.797.595	9.088.622	447.057	5,2%	174.622.567	19.545.598	12,6%	2,13 €	0,14	7,1%
2014	81.155.158	9.017.240	-71.382	-0,8%	177.170.246	2.547.679	1,5%	2,18 €	0,05	2,3%
<b>TOTAL</b>			<b>3.765.217</b>	<b>71,7%</b>		<b>108.329.583</b>	<b>157,4%</b>		<b>0,73</b>	<b>49,9%</b>
GRANEL	Volume (litros)	Caixas (9 litros)	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Valor (€)	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Preço (€/litro)	Var. Absoluta	Var. Relativa %
2004	14.721.125	1.635.681	N.D.	N.D.	5.763.287	N.D.	N.D.	0,39 €	N.D.	N.D.
2005	12.169.137	1.352.126	-283.554	-17,3%	4.896.739	-866.548	-15,0%	0,40 €	0,01	2,8%
2006	10.807.368	1.200.819	-151.308	-11,2%	5.367.531	470.792	9,6%	0,50 €	0,09	23,4%
2007	10.531.202	1.170.134	-30.685	-2,6%	4.722.777	-644.754	-12,0%	0,45 €	-0,05	-9,7%
2008	10.952.368	1.216.930	46.796	4,0%	5.503.045	780.268	16,5%	0,50 €	0,05	12,0%
2009	9.144.198	1.016.022	-200.908	-16,5%	4.735.693	-767.352	-13,9%	0,52 €	0,02	3,1%
2010	10.344.858	1.149.429	133.407	13,1%	5.565.558	829.865	17,5%	0,54 €	0,02	3,9%
2011	14.548.758	1.616.529	467.100	40,6%	8.679.867	3.114.309	56,0%	0,60 €	0,06	10,9%
2012	17.689.629	1.965.514	348.986	21,6%	11.328.012	2.648.145	30,5%	0,64 €	0,04	7,3%
2013	17.053.917	1.894.880	-70.635	-3,6%	11.408.527	80.515	0,7%	0,67 €	0,03	4,5%
2014	20.034.729	2.226.081	331.201	17,5%	11.791.691	383.164	3,4%	0,59 €	-0,08	-12,0%
<b>TOTAL</b>			<b>590.400</b>	<b>36,1%</b>		<b>6.028.404</b>	<b>104,6%</b>		<b>0,20</b>	<b>50,3%</b>

Fonte: Comext (Eurostat).

## Anexo 2 - Importações de vinho português na Polónia (total, espumante, engarrafado, granel e Porto)

TOTAL	Volume (litros)	Caixas (9 litros)	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Valor (€)	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Preço (€/litro)	Var. Absoluta	Var. Relativa %
2004	207.838	23.093	N.D.	N.D.	534.649	N.D.	N.D.	2,57 €	N.D.	N.D.
2005	392.411	43.601	20.508	88,8%	929.994	395.345	73,9%	2,37 €	-0,20	-7,9%
2006	853.223	94.803	51.201	117,4%	1.822.952	892.958	96,0%	2,14 €	-0,23	-9,8%
2007	1.710.119	190.013	95.211	100,4%	3.358.034	1.535.082	84,2%	1,96 €	-0,17	-8,1%
2008	2.428.269	269.808	79.794	42,0%	4.427.540	1.069.506	31,8%	1,82 €	-0,14	-7,1%
2009	2.745.437	305.049	35.241	13,1%	4.760.888	333.348	7,5%	1,73 €	-0,09	-4,9%
2010	3.322.296	369.144	64.095	21,0%	5.997.398	1.236.510	26,0%	1,81 €	0,07	4,1%
2011	4.665.501	518.389	149.245	40,4%	9.283.682	3.286.284	54,8%	1,99 €	0,18	10,2%
2012	6.387.701	709.745	191.356	36,9%	12.334.259	3.050.577	32,9%	1,93 €	-0,06	-3,0%
2013	6.780.021	753.336	43.591	6,1%	13.332.764	998.505	8,1%	1,97 €	0,04	1,8%
2014	6.977.754	775.306	21.970	2,9%	13.037.778	-294.986	-2,2%	1,87 €	-0,10	-5,0%
<b>TOTAL</b>			<b>752.213</b>	<b>3257,3%</b>		<b>12.503.129</b>	<b>2338,6%</b>		<b>-0,70</b>	<b>-27,4%</b>
ESPUMANTE	Volume (litros)	Caixas (9 litros)	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Valor (€)	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Preço (€/litro)	Var. Absoluta	Var. Relativa %
2004	584	65	N.D.	N.D.	2.258	N.D.	N.D.	3,87 €	N.D.	N.D.
2005	594	66	1	1,7%	2.296	38	1,7%	3,87 €	-0,00	0,0%
2006	1.715	191	125	188,7%	6.047	3.751	163,4%	3,53 €	-0,34	-8,8%
2007	1.711	190	-0	-0,2%	6.185	138	2,3%	3,61 €	0,09	2,5%
2008	2.417	269	78	41,3%	10.956	4.771	77,1%	4,53 €	0,92	25,4%
2009	24.943	2.771	2.503	932,0%	50.985	40.029	365,4%	2,04 €	-2,49	-54,9%
2010	1.385	154	-2.618	-94,4%	5.671	-45.314	-88,9%	4,09 €	2,05	100,3%
2011	2.300	256	102	66,1%	9.445	3.774	66,5%	4,11 €	0,01	0,3%
2012	979	109	-147	-57,4%	5.278	-4.167	-44,1%	5,39 €	1,28	31,3%
2013	1.049	117	8	7,2%	5.185	-93	-1,8%	4,94 €	-0,45	-8,3%
2014	42.284	4.698	4.582	3930,9%	109.611	104.426	2014,0%	2,59 €	-2,35	-47,6%
<b>TOTAL</b>			<b>4.633</b>	<b>7140,4%</b>		<b>107.353</b>	<b>4754,3%</b>		<b>-1,27</b>	<b>-33,0%</b>
ENGARRAFADO	Volume (litros)	Caixas (9 litros)	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Valor (€)	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Preço (€/litro)	Var. Absoluta	Var. Relativa %
2004	159.979	17.775	N.D.	N.D.	315.343	N.D.	N.D.	1,97 €	N.D.	N.D.
2005	208.046	23.116	5.341	30,0%	470.352	155.009	49,2%	2,26 €	0,29	14,7%
2006	364.517	40.502	17.386	75,2%	852.166	381.814	81,2%	2,34 €	0,08	3,4%
2007	779.501	86.611	46.109	113,8%	1.619.645	767.479	90,1%	2,08 €	-0,26	-11,1%
2008	1.468.538	163.171	76.560	88,4%	2.802.365	1.182.720	73,0%	1,91 €	-0,17	-8,2%
2009	1.568.220	174.247	11.076	6,8%	2.988.769	186.404	6,7%	1,91 €	-0,00	-0,1%
2010	2.111.034	234.559	60.313	34,6%	4.002.214	1.013.445	33,9%	1,90 €	-0,01	-0,5%
2011	3.031.307	336.812	102.253	43,6%	6.013.874	2.011.660	50,3%	1,98 €	0,09	4,6%
2012	4.375.984	486.220	149.409	44,4%	8.389.558	2.375.684	39,5%	1,92 €	-0,07	-3,4%
2013	5.108.822	567.647	81.426	16,7%	9.649.193	1.259.635	15,0%	1,89 €	-0,03	-1,5%
2014	5.237.388	581.932	14.285	2,5%	9.290.863	-358.330	-3,7%	1,77 €	-0,11	-6,1%
<b>TOTAL</b>			<b>564.157</b>	<b>3173,8%</b>		<b>8.975.520</b>	<b>2846,3%</b>		<b>-0,20</b>	<b>-10,0%</b>

Fonte: Comext (Eurostat).

## Anexo 2 - Importações de vinho português na Polónia (total, espumante, engarrafado, granel e Porto)

GRANEL	Volume (litros)	Caixas (9 litros)	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Valor (€)	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Preço (€/litro)	Var. Absoluta	Var. Relativa %
2004	2.752	306	N.D.	N.D.	9.035	N.D.	N.D.	3,28 €	N.D.	N.D.
2005	102.961	11.440	11.134	3641,3%	122.731	113.696	1258,4%	1,19 €	-2,09	-63,7%
2006	335.072	37.230	25.790	225,4%	384.891	262.160	213,6%	1,15 €	-0,04	-3,6%
2007	661.429	73.492	36.262	97,4%	786.021	401.130	104,2%	1,19 €	0,04	3,5%
2008	711.786	79.087	5.595	7,6%	678.521	-107.500	-13,7%	0,95 €	-0,24	-19,8%
2009	914.110	101.568	22.480	28,4%	925.910	247.389	36,5%	1,01 €	0,06	6,3%
2010	859.969	95.552	-6.016	-5,9%	820.413	-105.497	-11,4%	0,95 €	-0,06	-5,8%
2011	1.112.990	123.666	28.113	29,4%	1.588.767	768.354	93,7%	1,43 €	0,47	49,6%
2012	1.335.380	148.376	24.710	20,0%	1.687.187	98.420	6,2%	1,26 €	-0,16	-11,5%
2013	935.918	103.991	-44.385	-29,9%	1.285.877	-401.310	-23,8%	1,37 €	0,11	8,7%
2014	975.769	108.419	4.428	4,3%	1.311.346	25.469	2,0%	1,34 €	-0,03	-2,2%
<b>TOTAL</b>			<b>108.113</b>	<b>35356,7%</b>		<b>1.302.311</b>	<b>14414,1%</b>		<b>-1,94</b>	<b>-59,1%</b>
PORTO	Volume (litros)	Caixas (9 litros)	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Valor (€)	Var. Absoluta	Var. Relativa %	Preço (€/litro)	Var. Absoluta	Var. Relativa %
2004	44.523	4.947	N.D.	N.D.	208.013	N.D.	N.D.	4,67 €	N.D.	N.D.
2005	80.810	8.979	4.032	81,5%	334.615	126.602	60,9%	4,14 €	-0,53	-11,4%
2006	151.919	16.880	7.901	88,0%	579.848	245.233	73,3%	3,82 €	-0,32	-7,8%
2007	267.478	29.720	12.840	76,1%	946.183	366.335	63,2%	3,54 €	-0,28	-7,3%
2008	245.528	27.281	-2.439	-8,2%	935.698	-10.485	-1,1%	3,81 €	0,27	7,7%
2009	238.164	26.463	-818	-3,0%	795.224	-140.474	-15,0%	3,34 €	-0,47	-12,4%
2010	349.908	38.879	12.416	46,9%	1.169.100	373.876	47,0%	3,34 €	0,00	0,1%
2011	518.904	57.656	18.777	48,3%	1.671.596	502.496	43,0%	3,22 €	-0,12	-3,6%
2012	675.358	75.040	17.384	30,2%	2.252.236	580.640	34,7%	3,33 €	0,11	3,5%
2013	734.232	81.581	6.542	8,7%	2.392.509	140.273	6,2%	3,26 €	-0,08	-2,3%
2014	722.313	80.257	-1.324	-1,6%	2.325.958	-66.551	-2,8%	3,22 €	-0,04	-1,2%
<b>TOTAL</b>			<b>75.310</b>	<b>1522,3%</b>		<b>2.117.945</b>	<b>1018,2%</b>		<b>-1,45</b>	<b>-31,1%</b>

Fonte: Comext (Eurostat).

## Anexo 3 - Fornecedores de Vinho na Polónia

TOTAL FORNECEDORES DE VINHO NA POLÓNIA (2004-2013-2014)																		
	2004				2013				2014				Variação 10 anos			Variação 1 ano		
	Caixas 9 lts.	Valor (€)	Preço (€/lt.)	Quota	Caixas 9 lts.	Valor (€)	Preço (€/lt.)	Quota	Caixas 9 lts.	Valor (€)	Preço (€/lt.)	Quota	Volume	Valor	Preço	Volume	Valor	Preço
Alemanha	642.244	7.668.549	1,33 €	9,6%	2.305.502	49.028.179	2,36 €	24,4%	2.211.532	49.170.152	2,47 €	23,7%	244%	541%	86%	-4,1%	0,3%	4,6%
Itália	1.161.689	12.020.098	1,15 €	15,0%	1.547.246	30.474.259	2,19 €	15,2%	1.746.144	35.870.488	2,28 €	17,3%	50%	198%	99%	12,9%	17,7%	4,3%
França	1.059.801	16.370.370	1,72 €	20,4%	1.011.651	25.990.509	2,85 €	12,9%	1.001.319	26.834.624	2,98 €	12,9%	-6%	64%	73%	-1,0%	3,2%	4,3%
Espanha	673.824	7.180.995	1,18 €	9,0%	1.359.040	22.159.197	1,81 €	11,0%	1.445.856	20.935.569	1,61 €	10,1%	115%	192%	36%	6,4%	-5,5%	-11,2%
Portugal	23.093	534.649	2,57 €	0,7%	753.336	13.332.764	1,97 €	6,6%	775.306	13.037.778	1,87 €	6,3%	3257%	2339%	-27%	2,9%	-2,2%	-5,0%
Bulgária	1.935.376	15.353.725	0,88 €	19,1%	1.709.436	12.711.304	0,83 €	6,3%	1.815.689	11.774.509	0,72 €	5,7%	-6%	-23%	-18%	6,2%	-7,4%	-12,8%
Chile	185.111	3.228.542	1,94 €	4,0%	481.890	10.386.984	2,39 €	5,2%	539.997	11.438.684	2,35 €	5,5%	192%	254%	21%	12,1%	10,1%	-1,7%
Moldávia	144.840	1.388.948	1,07 €	1,7%	564.091	6.830.129	1,35 €	3,4%	553.779	6.996.017	1,40 €	3,4%	282%	404%	32%	-1,8%	2,4%	4,3%
EUA	103.733	2.245.693	2,41 €	2,8%	213.446	3.877.404	2,02 €	1,9%	283.334	4.710.209	1,85 €	2,3%	173%	110%	-23%	32,7%	21,5%	-8,5%
Hungria	636.556	5.317.900	0,93 €	6,6%	294.369	4.018.657	1,52 €	2,0%	247.870	3.497.455	1,57 €	1,7%	-61%	-34%	69%	-15,8%	-13,0%	3,4%
Reino Unido	4.542	95.816	2,34 €	0,1%	215.062	4.208.230	2,17 €	2,1%	174.133	3.343.828	2,13 €	1,6%	3734%	3390%	-9%	-19,0%	-20,5%	-1,9%
Geórgia	0	0	N. D.	0,0%	107.625	2.441.473	2,52 €	1,2%	130.755	3.261.510	2,77 €	1,6%	N. D.	N. D.	N. D.	21,5%	33,6%	10,0%
Rep. Checa	3.649	43.995	1,34 €	0,1%	205.462	3.431.345	1,86 €	1,7%	165.221	2.722.819	1,83 €	1,3%	4428%	6089%	37%	-19,6%	-20,6%	-1,3%
Austrália	39.855	1.061.976	2,96 €	1,3%	91.594	2.325.305	2,82 €	1,2%	91.043	2.502.249	3,05 €	1,2%	128%	136%	3%	-0,6%	7,6%	8,3%
África do Sul	38.088	673.264	1,96 €	0,8%	87.798	1.591.611	2,01 €	0,8%	105.885	1.867.048	1,96 €	0,9%	178%	177%	0%	20,6%	17,3%	-2,7%
Argentina	79.933	1.193.228	1,66 €	1,5%	92.906	1.937.964	2,32 €	1,0%	89.903	1.834.205	2,27 €	0,9%	12%	54%	37%	-3,2%	-5,4%	-2,2%
Holanda	103.153	2.224.972	2,40 €	2,8%	54.340	1.230.370	2,52 €	0,6%	72.825	1.595.858	2,43 €	0,8%	-29%	-28%	2%	34,0%	29,7%	-3,2%
Bélgica	6.396	243.141	4,22 €	0,3%	33.595	870.023	2,88 €	0,4%	33.158	866.583	2,90 €	0,4%	418%	256%	-31%	-1,3%	-0,4%	0,9%
Israel	2.986	94.124	3,50 €	0,1%	24.437	688.061	3,13 €	0,3%	26.233	826.308	3,50 €	0,4%	779%	778%	0%	7,3%	20,1%	11,9%
Suécia	1.304	130.433	11,12 €	0,2%	20.340	586.960	3,21 €	0,3%	25.334	691.899	3,03 €	0,3%	1843%	430%	-73%	24,6%	17,9%	-5,4%
Grécia	72.990	1.030.740	1,57 €	1,3%	63.607	662.452	1,16 €	0,3%	61.750	626.557	1,13 €	0,3%	-15%	-39%	-28%	-2,9%	-5,4%	-2,6%
Irlanda	27	604	2,52 €	0,0%	2.976	75.691	2,83 €	0,0%	20.544	569.016	3,08 €	0,3%	76940%	94108%	22%	590,3%	651,8%	8,9%
Áustria	143.144	637.140	0,49 €	0,8%	31.887	585.805	2,04 €	0,3%	19.964	497.138	2,77 €	0,2%	-86%	-22%	459%	-37,4%	-15,1%	35,5%
Nova Zelândia	825	54.081	7,29 €	0,1%	2.698	196.514	8,09 €	0,1%	10.119	481.391	5,29 €	0,2%	1127%	790%	-27%	275,0%	145,0%	-34,7%
Macedónia	1.350	17.280	1,42 €	0,0%	46.800	301.217	0,72 €	0,1%	44.223	337.965	0,85 €	0,2%	3177%	1856%	-40%	-5,5%	12,2%	18,7%
Roménia	21.140	252.664	1,33 €	0,3%	6.891	110.000	1,77 €	0,1%	12.229	234.763	2,13 €	0,1%	-42%	-7%	61%	77,5%	113,4%	20,3%
Eslovénia	3.977	61.657	1,72 €	0,1%	4.428	122.711	3,08 €	0,1%	8.645	225.408	2,90 €	0,1%	117%	266%	68%	95,2%	83,7%	-5,9%
Uruguai	3.081	80.084	2,89 €	0,1%	7.193	140.280	2,17 €	0,1%	5.983	175.836	3,27 €	0,1%	94%	120%	13%	-16,8%	25,3%	50,7%
Lituânia	33.566	204.531	0,68 €	0,3%	6.045	183.914	3,38 €	0,1%	5.191	129.243	2,77 €	0,1%	-85%	-37%	309%	-14,1%	-29,7%	-18,2%
Brasil	0	0	N. D.	0,0%	1.397	47.916	3,81 €	0,0%	4.372	115.611	2,94 €	0,1%	N. D.	N. D.	N. D.	213,0%	141,3%	-22,9%

Nota: Países ordenados pelo valor das importações em 2014 e volume apenas apresentado em caixas de 9 litros. Fonte: Comext (Eurostat).



---

**VINI PORTUGAL**

Serviço de informação de Mercado  
Palácio da Bolsa  
Rua de Ferreira Borges  
4050-253 Porto

Tel: 223 323 072  
[informacao.mercado@viniportugal.pt](mailto:informacao.mercado@viniportugal.pt)

---

Ricardo Freitas  
[ricardo.freitas@viniportugal.pt](mailto:ricardo.freitas@viniportugal.pt)

